

türkische filmtage türk film günleri münchen

30.03.–02.04.2023

📍 Rio Filmpalast

📍 Neues Rottmann Kino

#34



HERZLICH WILLKOMMEN ZU DEN 34. TÜRKISCHEN FILMTAGEN MÜNCHEN

An vier Tagen präsentieren wir dieses Jahr in Münchner Kinos ein diverses Programm mit aktuellen, spannenden Produktionen aus der Türkei.

Mit unserem Eröffnungsfilm **ONCE UPON A TIME IN THE FUTURE: 2121** von Serpil Altın können Sie einen Blick in die Zukunft unserer Gesellschaft angesichts der globalen Klimakrise werfen. Ein anspielungsreicher Science-Fiction-Film von höchster Aktualität!

Das Thema **LGBTIQ+** ist uns auch in diesem Jahr ein besonderes Anliegen. Am **#RainbowFriday** zeigen wir gleich drei queere Filme. Mehr über queere Sichtbarkeit im türkischen Kino erfahren Sie bei der Podiumsdiskussion am Samstag.

Der Sonntag ist der Perspektive von Frauen gewidmet. Nach einem Kurzfilmprogramm mit einem breiten Themenspektrum sind drei Filme von Regisseurinnen zu sehen, die den Raum für den weiblichen Blick öffnen. Weitere Filme entführen Sie in surreale Welten und menschliche Abgründe.

Es erwartet Sie ganz großes Kino!

Wir wünschen allen ein wunderbares Festival!

Das Team der Türkischen Filmtage München

Die Erdbebenkatastrophe in der Türkei hat uns alle erschüttert und fordert unser aller Solidarität. An den Kinokassen werden wir deshalb Spendenboxen für Hilfsorganisationen aufstellen.

34. MÜNİH TÜRK FİLM GÜNLERİ'NE HOŞ GELDİNİZ

Bu sene Münih sinemalarında dört gün boyunca Türkiye'den güncel ve heyecan verici yapımlardan oluşan renkli bir program sunuyoruz.

Açılış filmimiz Serpil Altın imzalı BİR ZAMANLAR GELECEK: 2121 ile küresel iklim krizi karşısında toplumumuzun geleceğine bir gözatabilirsiniz. Çok güncel ve iddialı bir bilim kurgu filmi!

LGBTİQ+ konusu bu yıl da bizim için ayrı bir önem taşıyor. #RainbowFriday kapsamında üç farklı kuir filmi göstereceğiz. Türkiye sinemasında kuir görünürlüğü hakkında daha fazla bilgiye ise Cumartesi günkü panelde ulaşabilirsiniz.

Pazar günü kadınların bakış açısına ayrıldı. Geniş bir konu yelpazesine sahip kısa film programının ardından, üç kadın yönetmenin filmini göstererek kadın bakışına alan açacağız. Diğer filmler sizi gerçeküstü dünyalara ve insani açmazlara götürecektir. Harika bir sinema deneyimi sizi bekliyor!

İyi seyirler!

Hepinize harika bir festival dileriz!

Münih Türk Film Günleri ekibi

Türkiye'deki deprem felâketi hepimizi derinden sarstı ve hepimizin dayanışmasını gerektiriyor. Bu sebeple sinema gişelerimize yardım kuruluşları için bağış kutuları koyacağız.



SinemaTürk
Filmzentrum

ZU GAST BEI DEN 34. TÜRKISCHEN FILMTAGE

BİR ZAMANLAR GELECEK: 2121

ONCE UPON A TIME IN THE FUTURE: 2121

Donnerstag, 30.03.23 Perşembe



Serpil Altın

Regisseurin & Drehbuchautorin | Yönetmen & Senarist



Korhan Uğur

Produzent & Drehbuchautor | Yapımcı & Senarist



Selen Öztürk

Schauspielerinnen | Oyuncu



Kaan Çalışkan

Kameramann | Görüntü Yönetmeni

BU BEN DEĞİLİM

THIS IS NOT ME

#RainbowFriday, 31.03.23 Cuma



Zekiye Kaçak

Regisseurin & Drehbuchautorin | Yönetmen & Senarist



Jeyan Kader Gülşen

Regisseurin & Drehbuchautorin | Yönetmen & Senarist

ÇİLINGİR SOFRASI

A NIGHT IN FOUR PARTS

#RainbowFriday, 31.03.23 Cuma



Ali Kemal Güven

Regisseur und Drehbuchautor | Yönetmen & Senarist



Ahmet Rifat Şungar

Schauspieler | Oyuncu

34. TÜRK FİLM GÜNLERİNİN KONUKLARI



Seda Özkaraca

Produzentin | Yapımcı



Barış Gönönen

Schauspieler | Oyuncu

LCV (LÜTFEN CEVAP VERİNİZ)

RSVP (PLEASE RESPOND)

#RainbowFriday, 31.03.23 Cuma



Melisa Şenolsun

Schauspieler | Oyuncu



Erdi Işık

Drehbuchautor | Senarist



Feri Baycu Güler

Produzentin | Yapımcı

KERR

Samstag, 01.04.23 Cumartesi



Erdem Şenocak

Schauspieler | Oyuncu

PANEL: Türk Sinemasında Kuir Görünürlük

PODIUMSDISKUSSION:

Queere Sichtbarkeit im türkischen Kino

Samstag, 01.04.23 Cumartesi



Can Merdan Doğan

Moderator | Moderatör

Podiumsgäste | Katılımcılar: Ali Kemal Güven, Erdi Işık,
Jeyan Kader Gülşen



Rio
Filmpalast
Donnerstag
30.03.23
20:00 Uhr

ERÖFFNUNG / AÇILIŞ

BİR ZAMANLAR GELECEK: 2121

ONCE UPON A TIME IN THE FUTURE: 2121

TR 2022 | **Sci-Fi, Drama** | 92' | OmeU

Regie: Serpil Altın

Mit: Selen Öztürk, Çağdaş Onur Öztürk, Ayşenil Şamlıoğlu

In Anwesenheit des Filmteams

Die Erde ist am Ende des 21. Jahrhunderts aufgrund der Klimakrise und von Hungersnöten unbewohnbar geworden. Die wenigen Überlebenden haben eine Kolonie im Untergrund gebildet. Die „Junge Verwaltung“ kontrolliert streng die Bevölkerungszahl. Für jedes Neugeborene muss eine alte Person geopfert werden. Als sich bei einer kleinen Familie Nachwuchs ankündigt, hat dies dramatische Konsequenzen.

21. Yüzyılın sonlarında iklim krizi ve kıtlık sebebiyle yeryüzü yaşanılmaz hâle gelir. Hayatta kalabilen az sayıda insan, koloni hâlinde yerin altına kurdukları bloklarda yaşar. Koloni sistemini kontrol eden Genç Yönetim'in aldığı "Kıtlık Kanunları" gereği sisteme getirilen yeni hayat karşılığında, yaşlı neslin yok edilmesi zorunludur. Yer altındaki evlerinde kadın, adam, çocuk ve büyükanne olarak yaşayan bir ailenin hayatı yeni doğacak bebek yüzünden değişir.

Festivals

- Adana Golden Boll FF 2022, Turkey
- Cinema St. Louis 2022, Missouri, USA
- Crime and Punishment FF 2022, İstanbul, Turkey
- Fantasporto 2023, Portugal
- Horror and Sci-Fi FF, Arizona, USA
- Fantaspoa 2023, Brazil



Neues
Rottmann
Kino

Freitag
31.03.23
16:30 Uhr

BU BEN DEĞİLİM THIS IS NOT ME

TR 2021 | **Dokumentarfilm** | 92' | OmeU

Regie: Jeyan Kader Gülşen,
Zekiye Kaçak

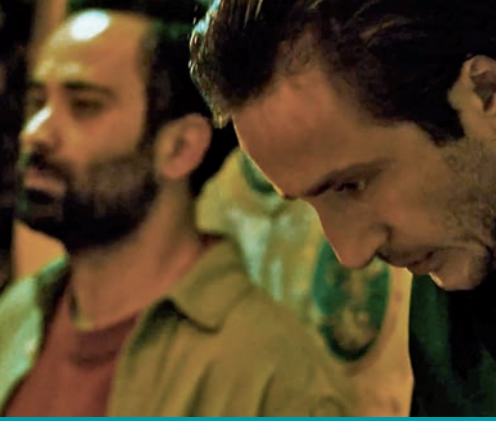
In Anwesenheit des Filmteams

Die Geschichte von homosexuellen Männern, die unter gesellschaftlichem und familiärem Druck, und aufgrund von inneren Konflikten Frauen geheiratet haben: Mustafa, Mehmet und Yusuf kamen aus der Provinz in die Metropole İstanbul. Ihre Familien sind konservativ und sie leben in diesen Kreisen als heterosexuelle Männer und Familienväter. Gleichzeitig führen sie heimlich ein Parallellieben mit den Männern, die sie leidenschaftlich lieben.

Toplum ve aile baskısı, iç çatışmaları nedeniyle cinsel yönelimini gizleyerek bir kadınla evlenen geylerin hikâyesi: Mustafa, Mehmet ve Yusuf, küçük şehirlerden İstanbul'a göç etmiş, muhafazakâr ailelerden gelen üç eşcinsel erkek. Onlar kendi aile çevrelerinde heteroseksüel birer erkek ve aile babası. İç dünyalarında ise erkek sevgilerine tutkuyla aşık olan, gerçekliklerini sadece onlarla kurdukları paralel hayatlarında yaşayan insanlar.

Festivals

- İstanbul FF 2022, Turkey
- Adana Golden Boll FF 2022, Turkey | Mention
- Ankara FF 2022, Turkey



Neues
Rottmann
Kino

Freitag
31.03.23
19:00 Uhr

ÇILINGİR SOFRASI

A NIGHT IN FOUR PARTS

TR 2022 | **Drama** | 60' | OmeU

Regie: Ali Kemal Güven

Mit: Ahmet Rifat Şungar, Barış Gönönen, Adnan Devran

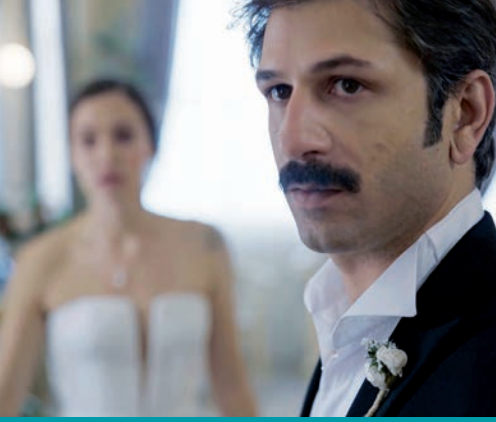
In Anwesenheit des Filmteams

Emir Can und Yusuf Efe, zwei alte Schulfreunde, treffen sich nach vielen Jahren zu einem Rakı-Abend in Beyoğlu. Yusuf ist mittlerweile verheiratet und Vater geworden. Doch während sie die Gläser leeren, merken die beiden: In einem Land fernab von toxischer Maskulinität hätten sie eine ganz andere Geschichte haben können.

Uzun süredir görüşmeyen iki okul arkadaşı Emir Can ve Yusuf Efe, yıllar sonra Beyoğlu'nda bir çilingir sofrasında bir araya gelir. Biri evli ve çocuklu olan iki eski dost, demlendikçe, toksik maskülenliğin olmadığı bir coğrafyada, daha başka bir hikâyelerinin olabileceğini fark ederler.

Festivals | Awards

- İstanbul FF 2022, Turkey | Best Actor | Special Jury Prize
- Adana Golden Boll FF 2022, Turkey | Turkish Film Critics Association Best Film | Best Actor | Best Cinematography
- Ankara FF 2022, Turkey | Mention (Ahmet Rifat Şungar, Barış Gönönen)



Neues
Rottmann
Kino

Freitag
31.03.23
21:00 Uhr

LCV (LÜTFEN CEVAP VERİNİZ) RSVP (PLEASE RESPOND)

TR 2022 | **Drama, Komödie** | 70' | OmeU

Regie: İsmet Kurtuluş, Kaan Arıcı

Mit: Ushan Çakır, Melisa Şenolsun, Cem Yiğit Üzümoğlu

In Anwesenheit des Filmteams

Ceren und Semih werden in ein paar Stunden heiraten. Alles scheint perfekt zu sein, in einem Hotelzimmer wartet das Paar auf den großen Moment. Doch dann fängt der betrunkene Trauzeuge Mert an, Geheimnisse aus der Vergangenheit zu erzählen, und die Beziehung der Drei wird sich für immer verändern.

Ceren ve Semih, birkaç saat içinde evleneceklerdir. Törenin yapılacağı otelde son hazırlıklarla uğraşan çift, yakın arkadaşları Mert'in geçmişteki sırları ortaya dökmeye başlamasıyla sarsılır ve üç kişinin de ilişkileri sonsuza kadar değişir.

Festivals | Awards

- Antalya Golden Orange FF 2022, Turkey | Best Actor
- Ankara FF 2022, Turkey

Neues
Rottmann
Kino

Samstag
01.04.23
12:00 Uhr

PANEL

PODIUMSDISKUSSION

Moderation: Can Merdan Doğan

Podiumsgäste: Ali Kemal Güven (Regisseur, Çilingir Sofrası | A Night in Four Parts), Erdi Işık (Drehbuchautor, LCV | RSVP), Jeyan Kader Gülşen (Regisseurin und Produzentin, Bu Ben Değilim | This is Not Me)

TÜRK SİNEMASINDA KUIR GÖRÜNÜRLÜK QUEERE SICHTBARKEIT IM TÜRKISCHEN KINO

Ein heimlicher Kuss zweier Protagonistinnen machte die LGBTIQ+ Community 1962 zum ersten Mal im türkischen Kino sichtbar. Die Möglichkeit, diese Themen in Filmen aufzugreifen, hat sich seitdem verändert. Bei den 34. Türkischen Filmtagen München sind am #RainbowFriday drei aktuelle queere Filme zu sehen. Ein Anlass, um mit den Macher*innen dieser drei Filme über queere Sichtbarkeit und homophobe Ansätze im türkischen Kino von der Vergangenheit bis heute zu diskutieren.

Podiumsdiskussion in türkischer Sprache mit deutscher Simultanübersetzung.

1962'de iki kadının gizli öpüşmesi LGBTIQ+ bireyleri Türk Sinemasında ilk kez görünür kıldı. Sinemacıların bu konulara eğilme ve onları ele alma biçimleri o günden beri çok değişti. 34. Münih Türk Film Günleri'nde #RainbowFriday kapsamında üç güncel kuir film gösterilecek. Bu bize, bu üç filmin yaratıcılarıyla kuirliğin görünürlüğü ve geçmişten günümüze Türk sinemasındaki homofobik yaklaşımlar hakkında tartışma imkânı sunuyor.

Simultane Almanca çeviri ile Türkçe panel.



Neues
Rottmann
Kino

Samstag
01.04.23
15:00 Uhr

KARANLIK GECE BLACK NIGHT

TR/D/FR 2022 | **Krimi, Drama, Thriller** | 115' | OmeU

Regie: Özcan Alper

Mit: Berkay Ateş, Cem Yiğit Üzümoğlu,
Pınar Deniz

İshak, ein herumziehender Musiker, kommt nach Jahren der Abwesenheit zurück in sein Heimatdorf, um sich von seiner sterbenden Mutter zu verabschieden. Hier wird er heimgesucht von Schuldgefühlen – vor sieben Jahren war er an einem Lynchmord beteiligt. Seine Mittäter haben den Vorfall längst verdrängt. Doch İshak will sich mit aller Macht von seiner Schuld befreien.

Gezgin bir müzisyen olan İshak, yıllar sonra, ölmek üzere olan anesiyle vedalaşmak için köyüne döndüğünde, yedi yıl önce burada dahil olduğu bir linç olayı düşüncelerini esir alır. Çocukluk arkadaşları olan diğer failer ve onları destekleyen kasaba halkıyla yüzleşen İshak, üzerine çöken suçluluk duygusuyla mücadele eder.

Festivals | Awards

- Antalya Golden Orange FF 2022, Turkey | Best Film | Best Screenplay
- Festival on Wheels 2022, Sinop, Turkey
- Ankara FF 2022, Turkey | Best Director | Turkish Film Association Best Film | Jury Special Prize



Neues Rottmann Kino

Samstag
01.04.23
17:30 Uhr

KERR

TR/GR/FR 2021 | **Drama, Mystery, Thriller** | 114' | OmeU

Regie: Tayfun Pirselimolu

Mit: Erdem Şenocak, Jale Arıkan, Rıza Akın

In Anwesenheit des Filmteams

Can kehrt zur Beerdigung seines Vaters in ein kleines Dorf zurück und wird Augenzeuge eines Mordes. Nachdem er bei der Polizei aussagt, entwickeln sich die Dinge merkwürdig. Erst darf er das Dorf nicht verlassen. Dann wird aufgrund von streunenden tollwütigen Hunden eine Ausgangssperre verhängt. Alles scheint ausweglos für Can. Ob der Mord tatsächlich stattfand, ist ungewiss und die Grenze zwischen Realität und Fiktion verschwimmt immer mehr.

Can, babasının cenazesi için geldiği kasabada bir cinayete tanık olur. Fakat polise ifade verdikten sonra işler garipleşmeye başlar. Kasabadan ayrılmasına izin verilmez. Kuduz köpekler nedeniyle kasaba karantina altına alınır. Kapana kısılmıştır Can. Ve cinayetin yaşanıp yaşanmadığı da muğlaktır artık. Can deliliğin eşiğine gelmiştir.

Festivals | Awards

- İstanbul FF 2022, Turkey | Best Director | Special Prize of the Jury - Best Art Director
- Antalya Golden Orange FF 2021, Turkey | Best Director | Best Music
- Warsaw FF 2021, Poland
- Santa Barbara FF 2023, California, USA



Neues
Rottmann
Kino

Samstag
01.04.23
20:30 Uhr

MUKAVEMET THE RESISTANCE

TR 2022 | Krimi, Thriller, Horror | 104' | OmeU

Regie: Soner Caner

Mit: Selahattin Paşalı, Murat Kılıç,
Ece Çeşmioğlu

Ecem und Rahmi sind ein junges Paar am Anfang ihrer Beziehung. Ihr Leben wird auf den Kopf gestellt, als eines Tages Ecems Ex-Freund Kazım vor ihrer Tür auftaucht. Rahmis Wut und Eifersucht zieht alle in den Abgrund in einer blutigen Nacht, die alle bereuen werden.

Vorsicht: Dieser Film ist nicht geeignet für Jugendliche oder empfindsame Zuschauer*innen.

Ecem ve Rahmi, ilişkilerinin henüz başında iki genç sevgilidir. Bir gece Ecem'in sorunlu eski sevgilisi Kazım kapılarına dayanır. Rahmi'nin kıskançlığı büyük bir öfkeye dönüşür ve pişmanlık dolu bir gece başlar.

Dikkat: Bu film gençler veya hassas izleyiciler için uygun değildir.

Festivals

- İstanbul FF 2022, Turkey
- Ankara FF 2022, Turkey



NAVNİŞAN
ADRES
THE ADDRESS

Neues
Rottmann
Kino

Sonntag
02.04.23
13:00 Uhr

KURZFILME

KISA FİMLER

NAVNİŞAN | ADRES | THE ADDRESS

TR 2022 | 15' | OmeU

Regie: Aram Dildar

Mit: Ahmet Akman, Silan Alagöz, Roni Dildar

Ein Lehrer wird in ein Dorf seiner Heimatregion versetzt, die er eigentlich wie seine Westentasche kennt. Doch von diesem Dorf hat er weder etwas gehört, noch findet er es auf Landkarten.

Avucunun içi gibi bildiği memleketine atanan öğretmeni büyük bir sürpriz beklemektedir: tayin edildiği köy, ne haritalarda ne de herhangi bir kayıttta yoktur.

Festivals | Award

- Uşak Short FF 2022, Turkey | Best Music
- İzmir Short FF 2022, Turkey
- Seattle Turkish FF 2022, Washington, USA | Best Film

BİRLİKTE, YALNIZ | TOGETHER, ALONE

TR 2022 | 20' | OmeU

Regie: Kasım Ördek

Mit: Ecem Uzun, Mert Doğan, Haydar Köyel

Sevgi und Doğan bestreiten ihren Unterhalt mit Autodiebstählen am Stadtrand von İstanbul. Bei einem routinemäßigen Raub geraten sie in eine Zwickmühle.



**BİRLİKTE, YALNIZ
TOGETHER, ALONE**



**SİZ BİRAZ UZAK KALDINIZ
I'LL LEAVE YOU TWO ALONE**



İstanbul'un kenar mahallelerinde araba çalarak yaşayan Sevgi ve Doğan, rutin bir hırsızlık sırasında bir çıkmaza girer ve doğru karar vermekte zorlanırlar.

Festivals

- Sarajevo FF 2022, Bosnia and Herzegovina
- Antalya Golden Orange FF 2022, Turkey
- İzmir Short FF 2022, Turkey

SİZ BİRAZ UZAK KALDINIZ | I'LL LEAVE YOU TWO ALONE

TR 2021 | 22' | OmeU

Regie: Elif Refiğ

Mit: Nezaket Erden, Nazlı Bulun, Aykut Sezgi Mengi

Eine Studenten-WG, zwei Frauen, ein Mann, ein Abendessen, Liebe, überfüllte Straßen, Hoffnung und Schreie, die im Lärm der Großstadt nicht zu hören sind...

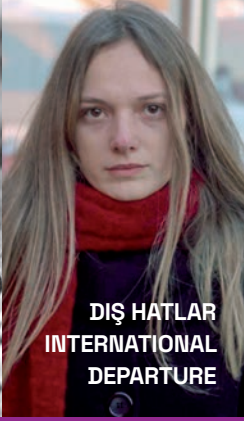
Bir öğrenci evi, iki kadın, bir adam, bir akşam yemeği, aşk, kalabalık sokaklar, bitmeyen umutlar, şehrin kocaman sesi altında ezilen küçük çığlıklar...

Festivals | Awards

- Antalya Golden Orange FF 2021, Turkey | Best Short Film
- Akbank Short FF 2022, İstanbul, Turkey
- Flying Broom Women's FF 2022, Ankara, Turkey



LARVA



DIŞ HATLAR
INTERNATIONAL
DEPARTURE

Neues
Rottmann
Kino

Sonntag
02.04.23
13:00 Uhr

KURZFILME

KISA FİMLER

LARVA

TR 2021 | 10' | OmeU | **Regie:** Volkan Güney Eker

Mit: Su Sema Memiş, Ebru Kaymakçı, Murat Akdağ

Die achtjährige Sibel versucht in ihrer märchenhaften Innenwelt einen Sinn zu finden, für das große Unrecht, das ihr geschehen ist.

Sekiz yaşındaki Sibel, masalsı iç dünyasından yararlanarak, yaşadığı haksızlığı anlamlandırmaya çalışır.

Festivals

- Antalya Golden Orange FF 2021, Turkey
- İstanbul FF 2022, Turkey • İzmir Short FF 2022, Turkey

DIŞ HATLAR | INTERNATIONAL DEPARTURES

TR 2021 | 17' | OmeU | **Regie:** Erinç Durlanık

Mit: Burçin Nokic, Ayşegül Seda Demir, Özdemir Özden

Vor seiner Ausreise in die USA verabschiedet sich Deniz von İstanbul, seinen Freunden, seiner Partnerin und nimmt alles auf, um für sich einen Film aus Erinnerungen zu drehen.

Yurtdışına gidecek olan Deniz, İstanbul'la, arkadaşlarıyla, sevgilisiyle vedalaşır ve daha sonra anılardan bir film yapabilmek için her şeyi kameraya kaydeder.

Festivals

- İzmir Short FF 2022, Turkey • Uşak Short FF 2022, Turkey



Neues
Rottmann
Kino

Sonntag
02.04.23
15:30 Uhr

CADI ÜÇLEMESİ 15+ WITCH TRILOGY 15+

TR 2022 | **Dokumentarfilm** | 71' | OmeU

Regie: Ceylan Özgün Özçelik

Mit: Gülçin Kültür Şahin und Hare Sürel
als Sprecherinnen

15+ erzählt von zwei Frauen, die ihre gewalttätigen Ehemänner töteten. Entlang ihrer Gefühle, die sie über Briefe vermitteln, wandert der Dokumentarfilm zwischen den Genres vom Thriller zum Experimentalfilm und hinterfragt das politische und gesellschaftliche System, das diese Frauen für „schuldig“ erklärt.

Kendilerine şiddet uygulayan kocalarını öldüren Aylin ve Havva'nın mektuplara döktükleri duyguları aktaran bu belgesel gerilimden deneysel türler arasında dolaşüyor. Şiddetin zaman ve mekân tanımayan döngüsünde iki kadının "suçlu" bulunmasını sorguluyor.

Festivals

- İstanbul FF 2022, Turkey
- DokuFest 2022, Prizren, Kosovo
- Braunschweig FF 2022, Germany



Neues
Rottmann
Kino

Sonntag
02.04.23
17:30 Uhr

SUNA

TR 2022 | **Drama** | 102' | OmeU

Regie: Çiğdem Sezgin

Mit: Nurcan Eren, Tarık Pabuççuoğlu,
Fırat Tanış

Die einkommenslose, 50-jährige Suna, heiratet Veysel und zieht zu ihm in ein altes Haus auf dem Land. Sie ist zwar bereit, ihrem Ehemann zu Diensten zu sein, hasst es aber, mit ihm ins Bett zu gehen. Die Situation spitzt sich allmählich zu und Suna beginnt, heimlich zu trinken.

Bir geliri olmayan 50 yaşındaki Suna, Veysel ile evlenip onun yanına, ıssız bir köyde eski bir eve yerleşir. Kocasının her hizmetini görmeye razı olan Suna, onunla aynı yatağa girmeye tahammül edemez. Aralarında sıkı bir yatak odası sorunu başlar. Psikolojisi bozulan Suna, Veysel'den gizli içki içmeye başlar.

Festivals | Awards

- Adana Golden Boll FF 2022, Turkey | Audience Award
- Antalya Golden Orange FF 2022, Turkey
- Tallinn Black Nights FF 2022, Estonia
- IFF Mannheim-Heidelberg 2022, Germany



Neues
Rottmann
Kino

Sonntag
02.04.23
20:00 Uhr

BANA KARANLIĞINI ANLAT

TELL ME ABOUT YOUR DARKNESS

TR 2022 | **Drama, Komödie** | 84' | OmdtU

Regie: Gizem Kızıl

Mit: Aslıhan Gürbüz, Serpil Gül,
Gizem Güçlü

Nachdem Veli unerwartet an einem Herzinfarkt gestorben ist, kommt die Familie anlässlich der rituellen Totenreinigung zusammen. Plötzlich entladen sich zwischen den Familienmitgliedern jahrelang verheimlichte Emotionen und Ressentiments. Und die unglücklich verheiratete Nermin will endlich mit ihrem verstorbenen Ehemann abrechnen. Doch ist es dafür nicht etwas zu spät?

Kalp krizi sonrası vefat eden Veli'nin defni öncesi gasilhaneye getirilmesiyle aile arasında gizli kalmış tüm çatışmalar su yüzüne çıkar. Yıllardır mutsuz bir evliliğin içine hapsolan Nermin, eşi Veli'nin ölümünün ardından geçen yılların hesaplaşmasını gasilhanede yapmaya karar verir. Fakat bunun için biraz geç değil midir?

Festivals | Awards

- İstanbul FF 2022 | Best Original Music, Turkey
- Adana Golden Boll FF 2022, Turkey | Best Actress | Best Music

DAS SIND WIR!

**TÜRKISCHE
FILMTAGE**

März/April

**BUNTER
HUND**

April

**FLIMMERN &
RAUSCHEN**

März/April

**MITTEL PUNKT
EUROPA
FILMFEST**

März

**DOK.
FEST**

Mai

**CINEMA
IRAN**

Juli

**BOLLERWAGEN
KINO**

August

**SPIELSTADT
MINI-MÜNCHEN**

August (2-jährig)

**UNDER
DOX**

Oktober

**AFRIKANISCHE
FILMTAGE**

Oktober

QFFM
QUEER FILM FESTIVAL
MÜNCHEN

Oktober

KINDERKINO
HERBSTFILMTAGE/
OSTERFILMTAGE

Frühjahr/Herbst

BIMOVIE

November

JUDOKS

November

**GRIECHISCHE
FILMWOCHE**

November

LAFITA
LATEIN-
AMERIKANISCHE
FILMTAGE

November/Dezember

**KINO
ASYL**

November/Dezember

**CENTO FIORI
CINEMA**

Dezember



City Kinos

Montag

03.04.23

20:00 Uhr

SPECIAL SCREENING /

ÖZEL GÖSTERİM

KURAK GÜNLER

BURNING DAYS

TR 2022 | **Drama, Thriller** | 127' | OmdtU

Regie: Emin Alper

Mit: Selahattin Paşalı, Ekin Koç,
Erdem Şenocak

Der junge, idealistische Staatsanwalt Emre wird in ein Dorf in der türkischen Provinz entsandt, das gegen einen akuten Wassermangel kämpft. Mitten im Wahlkampf muss Emre in einem undurchsichtigen Netz aus Korruption, Homophobie und Selbstjustiz ermitteln. Der hochgelobte Film feierte seine Weltpremiere auf den Filmfestspielen von Cannes 2022 und war für die Queer Palm nominiert.

Wir zeigen diesen fesselnden Politthriller als Special Screening im Anschluss an die Türkischen Filmtage München.

Genç ve idealist Cumhuriyet Savcısı Emre, su sıkıntısı yaşayan bir taşra köyüne tayin olur ve kendini seçim zamanındaki yolsuzluklar, homofobi ve linç kültüründen örülü bir ağın içinde bulur. Eleştirmenlerin ve izleyenlerin büyük beğenisini kazanan film, dünya prömiyerini 2022 Cannes Film Festivali'nde yaptı ve Kuir Palmiye'ye aday gösterildi. Bu sürükleyici politik-gerilim filmi için Münih Türk Film Günleri'nden sonra özel bir gösterim yapıyoruz.

Festivals | Awards

- Cannes FF 2022 • European Film Awards 2022 | Best Editing
- Antalya FF 2022 | Best Director | Best Cinematography | Best Editing
- Ankara FF 2022 | Best Film | Best Screenplay | Best Editing | Best Actor
- Filmfest München 2022

ORTE

Eröffnung am 30.3:

Rio Filmpalast

Rosenheimer Str. 46, 81669 München

MVV: S-Bahn oder Tram 15, 25: Rosenheimer Platz

Vorstellungen 31.3. - 2.4.

Neues Rottmann Kino

Rottmannstr. 15, 80333 München

MVV: U1/U7 oder Tram 21: Stiglmaierplatz, U2: Theresienstraße

TICKETS

Einzelticket 11,00 € / erm. 10,00 €

5er-Ticket (ohne Eröffnung) 45,00 €

Podiumsdiskussion am 1.4. Eintritt frei

Wenn Sie Anspruch auf ermäßigte Tickets haben oder das 5er-Ticket (Ticket für 5 Filme Ihrer Wahl) erwerben wollen - ist dies nur an der Kinokasse möglich.

Online-Tickets über <https://tuerkischefilmtage.de/> oder <https://riopalast.de/> (Eröffnung) und <https://neuesrothmann.de/>

Telefonische Reservierung

Rio Filmpalast 089 / 48 69 79 | Neues Rottmann 089 / 52 16 83

Ticketverkauf an der Kinokasse

Die Kinokassen öffnen jeden Tag eine halbe Stunde vor Beginn der ersten Vorstellung

OmdtU Originalversion mit deutschen Untertiteln

OmeU Originalversion mit englischen Untertiteln

FSK Keine FSK-Freigabe, deshalb alle Filme ab 18

MEHR INFOS

tuerkischefilmtage.de | filmstadt-muenchen.de

 @Tuerkischefilmtage

 @turkfilmgunleri

 @TuerkischeFilmtageMuenchen

 @turkfilmgunleri

KONTAKT

kontakt@sinematuerk-muenchen.de | info@filmstadt-muenchen.de

ORGANISATION

Sanem Çetin, Can Duran, İnanç Kaytanlı, Fulya Kip-Barnard, Margit Lindner, Mayıls Majurani, Aylin Romey, Esra Şahin, Erkan Taşkıran, Semra Taştan-Tuna, Seyran Yanar, Şükran Yeşiloğlu

REDAKTION

Sanem Çetin, Margit Lindner, Mayıls Majurani, Aylin Romey, Esra Şahin

MARKETING, SOCIAL MEDIA, PRESSE- UND ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

Can Duran, Gülçin Güzel-Wilhelmi, İnanç Kaytanlı, Mayls Majurani, Esra Şahin

WEBSITE

Serhad Güldürsün, Margit Lindner

GRAFISCHE GESTALTUNG

Ercan Tuna Design

VERANSTALTER

SinemaTürk Filmzentrum e.V., Filmstadt München e.V.
gefördert vom Kulturreferat und vom Migrationsbeirat der
Landeshauptstadt München.



transferGo



Wir bedanken uns herzlich bei:

tunadesign
MÜNCHEN



substanz

vasistdas*

OFFM

**EKSOTIK
MEKSOTIK**



NEUES ROTTMANN

Rio
FILMPALAST

City KINOS



PROGRAMM

30.03
DONNERSTAG 20:00
92' BİR ZAMANLAR GELECEK: 2121
ONCE UPON A TIME IN THE FUTURE: 2121

31.03
FREITAG 16:30
92' BU BEN DEĞİLİM
THIS IS NOT ME

19:00
60' ÇİLINGİR SOFRASI
A NIGHT IN FOUR PARTS

21:00
70' LCV (LÜTFEN CEVAP VERİNİZ)
RSVP (PLEASE RESPOND)

01.04
SAMSTAG 12:00
90' PANEL
PODIUMSDISKUSSION

15:00
114' KARANLIK GECE
BLACK NIGHT

17:30
101' KERR

20:30
104' MUKAVEMET
THE RESISTANCE

02.04
SONNTAG 13:00
90' KISA FİMLER
KURZFILME

15:30
71' CADİ ÜÇLEMESİ 15+
WITCH TRILOGY 15+

17:30
102' SUNA

20:00
84' BANA KARANLIĞINI ANLAT
TELL ME ABOUT YOUR DARKNESS

SPECIAL SCREENING / ÖZEL GÖSTERİM

03.04
MONTAG 20:00
127' KURAK GÜNLER
BURNING DAYS
